

天
張
雲
爾
水
果
珍
李
淡
皇
人
周
垂
道
罪
周
王
國
食
恭
性
木
董
地
寒
秋
雲
爾
水
皇
文
服
周
朝
同
五
垂
批

诗 经

青花典藏

（春秋）孔丘◎著

《诗经》是我国第一部诗歌总集，共收入自西周初年至春秋中叶五百多年的诗歌305篇。《诗经》共有风、雅、颂三个部分，是我国文学光辉的起点，是我国早期文学的卓越成就的标志。它所表现的“饥者歌其食，劳者歌其事”的现实主义精神对后世文学影响巨大。



国·学·典·藏·书·系



青花典藏

诗

经

〔春秋〕孔丘〇著

《诗经》是我国第一部诗歌总集，是我国第一部诗歌，至春秋中叶五百多年的诗歌总集。《诗经》四歌为《风》、《雅》、《颂》、《经》。是我国文学史上最早的诗歌总集，也是我国文学史上第一部诗歌总集。《诗经》是我国文学史上最早的诗歌总集，也是我国文学史上第一部诗歌总集。《诗经》是我国文学史上最早的诗歌总集，也是我国文学史上第一部诗歌总集。



图书在版编目(CIP)数据

诗经 / (春秋) 孔丘著; 《国学典藏书系》丛书编委会
主编. — 长春: 吉林出版集团有限责任公司, 2010. 11
(国学典藏书系)
ISBN 978-7-5463-4180-4

I. ①诗… II. ①孔… ②国… III. ①古体诗 - 中国
- 春秋时代 IV. ①I222.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 223979 号

国学典藏书系 诗经

著 者 (春秋) 孔丘
主 编 《国学典藏书系》丛书编委会
出 版 人 毛文凤
责任编辑 陈璇
责任校对 张可中 卢娟
封面设计 猫头鹰工作室
开 本 787mm×1092mm 1/16
字 数 330 千字
印 张 20.25
版 次 2010 年 12 月第 1 版
印 次 2010 年 12 月第 1 次印刷

出 版 吉林出版集团有限责任公司
(长春市人民大街 4646 号 邮编:130021)
发 行 江苏可一出版物发行集团有限公司
(南京市山西路 67 号世贸中心 4 楼 邮编:210009)
电 话 总编办:0431 - 85600386
市场部:025 - 66989810
网 址 www.keyigroup.com
印 刷 肥城新华印刷有限公司

ISBN 978-7-5463-4180-4 定价:18.80 元

版权所有 侵权必究 举报电话:025-66989810



前 言

“国学”一说,产生于20世纪20年代西学东渐、文化转型的历史时期。此前中国的旧学在现代文明面前一败涂地,曾国藩继承明儒传统,身体力行,通经致用,后来又有张之洞提出“中学为体,西学为用”,力图调和传统与现实的阴阳关系。后来学术界兴起“整理国故”的热潮,虽然与当时历史条件看似不协调,实则是具有深刻历史理性的。提出学习西方,“师夷长技以制夷”的魏源,当时不但提出学习西方文明,同时又提出要恢复两汉经学,这看似极为矛盾,其实正是魏源的高人之处,此后正是在这样的基础上,才有了中西交流的合理原则。

当时国人有一种全盘否定国粹的倾向,认为外国来的就是梅毒也是好的。19世纪末20世纪初,随着中西文化冲突的进一步加剧,中国文化更加弱势,中国面临亡国灭种的危机,为了保国保种,以章太炎为代表的国粹派提出“保存国学”、“振兴国学”的口号。而新文化运动闯将之一胡适,则在介绍杜威的实践主义时同时讲授中国哲学史。在当时的历史氛围下,国学概念产生后其意义内涵自然较复杂,包括传统官方民间各种学问、艺术、技艺等,但在狭义上,国学之范围不脱经、史、子、集四部,同时四部中又以经学为首。

国学又可称国故,可译“GuoXue”(音译)、“Sinology”(意译,指中国学,汉学,因无别于汉族学而有争议)。现在一般提到的国学,是指以先秦经典及诸子学为根基,涵盖了两汉经学、魏晋玄学、宋明理学和同时期的汉赋、六朝骈文、唐宋诗词、元曲与明清小说并历代史学等一套特有而完整的文化、学术体系。因此,广义上,中国古代和现代的文化和学术,包括历史、思想、哲学、地理、政治、经济乃至书画、音乐、术数、医学、星相、建筑等都是国学所涉及的范畴。

论国学,先明国学之义,所谓必也正名乎,善哉。





今天,关于传统文化的书写,好像走向了两个极端:要么过于通俗,要么过于玄虚。中国传统文化的传播、国学的弘扬,需要摆脱掉这两个极端,走一条中间道路,做到深入浅出、微言大义。虽然“文化热”、“儒学热”、“国学热”的浪潮此起彼伏,但真正将自己的文化看做安身立命之本的人却是少之又少。大家对待文化、对待国学,仍然没有走出经世致用、急功近利的目的预设。为什么要学国学?因为国学对我有用;为什么要读国学?因为里面有智慧、有技巧、有升官发财的门路。于是,在今人的眼里,国学已经蜕变成了赤裸裸的经世致用之术,成了彻头彻尾的“用经”!仅求其“用”,不见其“体”,将是最大的无用。仅求其“术”,而对国学的“道统”视而不见,将是中国文化最大的悲哀。为此,国人已做过许多有益的探索。

近代以后,随着西学东渐,我们在呼吸外来新鲜空气的同时,也注意到了传统文化的流失。故而对东西方文化进行冷静思考,明确了传统文化不可动摇的根基地位,沿袭先辈留下的宝贵文化遗产,是可以弘扬中国民族特色文化,进而促进当下时代的进步和发展。在此,我们只有安身立命,谋求维新。《尚书》中说:“周虽旧邦,其命维新。”但是“周邦”所谓的“新命”不会自己从天上掉下来,而是要靠人不断地去探幽发微、阐发新意。阐发新意,不是凭空想象,不是一味模仿,而要推陈出新。冯友兰先生说,中国的哲学要“接着讲”,不能“照着讲”。而“接着讲”,并不是空发臆想、随意揣摩,而是要以“照着讲”的方式和姿态去“接着讲”,不如此,就无法做到“阐旧邦以辅新命”。国学亦是如此。

整理国故,是为了获得长足进步。只有长足进步,才能延续,才能生生不息。当然,任何一种文化都包含着深刻的两面性。所谓的精华和糟粕往往是纠结在一起的。所以,目前最迫切要做的,仍然是平心静气地去了解我们的文化。

为了弘扬国学,使更多的人了解中国传统文化的精粹,我们精心为您编纂了这套“国学典藏”丛书。这套丛书精选了历代文章中的典范之作,于经、史、子、集中选取精华部分,予以汇编。编者力图通过简明的体例、精练的文字、新颖的版式、精美的图片等多种要素的有机结合,全方位立体地解读中国国学的博大精深,为读者打造一条走进国学的画廊,感受国学独到的智慧。

学贵力行,圣贤文化的学习,贵在把它落实到自己的日常生活和工作中去,才能从中得到真实的利益。愿此套丛书让您领略传统国学风景的同时,与圣人促膝对话,能够聆听到圣贤的教诲;在聆听圣贤教诲的同时,把圣人的教诲贯彻到生活中,落实到一言一行中。“多识前言往行,以自蓄其德”,我们也希望借着伟大文化的指引,提升我们生命的内涵。



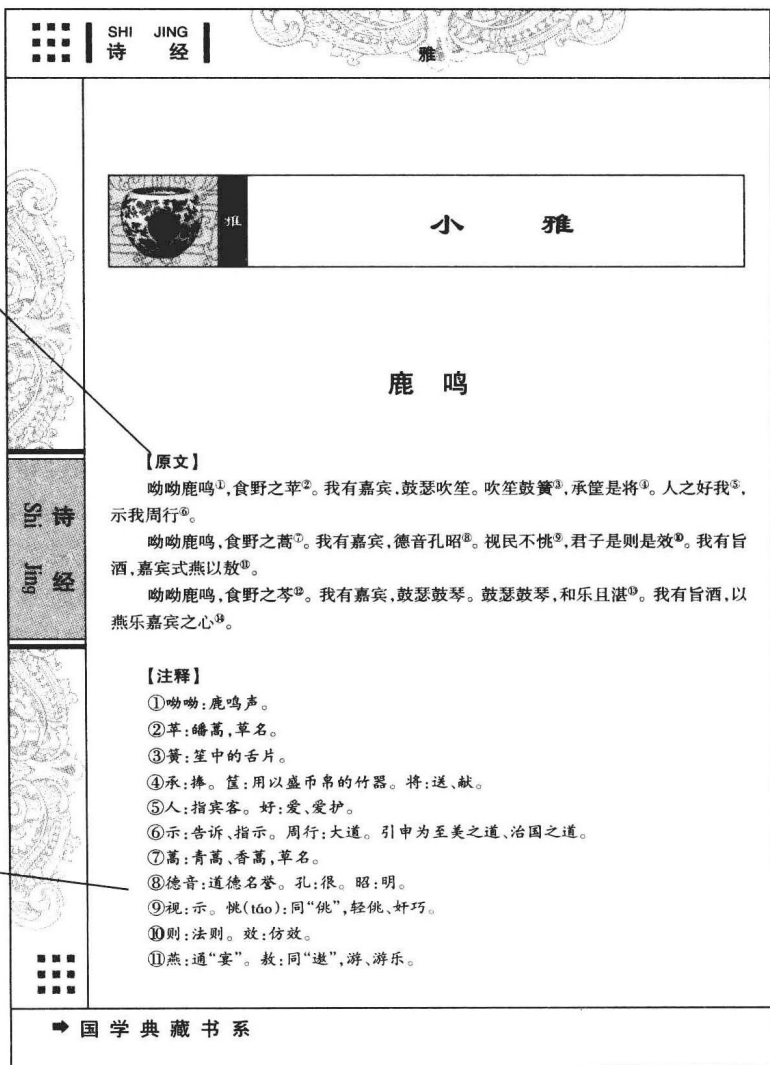
本 书 阅

《诗经》是我国第一部诗歌总集，收入自西周初年至春秋中叶五百多年的诗歌 311 篇，又称《诗三百》。先秦称为《诗》，或取其整数称《诗三百》。西汉时被尊为儒家经典，始称《诗经》，并沿用至今。

《诗经》共收集了 305 篇诗歌，其中 6 篇为笙诗，只有标题，没有内容。战国时期，礼崩乐坏，大量乐谱失传，仅存的歌词则编入《诗经》。先秦称为《诗》，或取其整数称《诗三百》。西汉时被尊为儒家经典，始称《诗经》，并沿用至今。这些诗当初都是配乐而歌的歌词，保留着古代诗歌、音乐、舞蹈相结合的形式，但在长期的流传中，乐谱和舞蹈失传，就只剩下诗歌了。

经多方研究，专家考证，选取经典之作。所选之篇不仅脍炙人口，而且切合当下，其价值深远。

释义通俗易懂；解读准确权威，有助读者领悟国学精华。对其中生僻字加注音标，以便理解。



《诗经》共有风、雅、颂三个部分。其中“风”包括“十五国风”，有诗160篇；“雅”分“大雅”、“小雅”，有诗105篇；“颂”分“周颂”、“鲁颂”、“商颂”，有诗40篇。本书节选一部分。

《诗经》中的诗歌，除了极少数几篇，完全是反映现实的人间世界和日常生活、日常经验。在这里，几乎不存在凭借幻想而虚构出的超越于人间世界之上的神话世界，不存在诸神和英雄们的特异形象和特异经历，有的是关于政治风波、春耕秋获、男女情爱的悲欢哀乐。后来的中国诗歌乃至其他文学样式，其内容也是以日常性、现实性为基本特征；日常生活、日常事件、日常人物，总是文学的中心素材。

雅

SHI JING 诗 经

①岑：黄芩，草名。

②湛：深厚。朱熹《诗集传》：“湛，乐之久也。”

③燕乐：安乐。

【译文】

鹿儿呼伴呦呦叫，同在野地吃蒿草。我有满座嘉宾，我有满座好客人。鼓瑟吹笙来相邀，席间吹笙又鼓簧。献上礼品满竹筐，客人忠心爱护我。

鹿儿呼伴呦呦叫，同在野地吃青蒿。我有满座好客人，德高望重传美名。不以轻佻示百姓，品德优秀名声高。我有美酒敬客人，贵宾物饮喜盈盈。

鹿儿呦呦在叫鸣，地里相邀吃黄芩。我处有满座嘉宾，鼓瑟弹琴来相招。鼓瑟弹琴来相招，宾主和乐齐尽兴。我有美酒敬客人，用以乐贵宾的心。

【赏析】

本篇以周王在宴会上祝酒的口气抒写，为周代贵族宴会时所唱的一首乐歌。它反映了周王宴请大臣、宾客的盛况，阐明和强调了为君者需以诚意对待贤臣嘉宾（给予隆重的礼遇），则臣下始得尽其忠心，君臣融洽相处，国运才能兴隆的深刻道理。可以说这是一首以宣扬加强统治阶级内部团结为主题的诗篇。

全诗共三章，都以“呦呦鹿鸣”起兴。《毛传》：“鹿得苹，呦呦然鸣而相呼，思诚发乎中，以兴嘉乐宾客当有思诚相招呼以成礼也。”是说宴会主人（《毛诗正义》以为指周文王）也有如同野鹿和睦群处、相呼共食一样的思诚之心，故设宴热情款待群臣、嘉宾。诗的首章，重点是写宴会进行的盛况，宾客满座，乐声并作，饮宴以后还赠以满筐的礼品，确实是一派欢悦的气氛。这一切，都体现了主人待客（群臣嘉宾）的诚意。正是因为有诚意，才赢得群众的心，使他们敢于陈述政见，提出忠告，愿竭诚为王室献计效力。“人之好我，示我周行”两句，写出了谦诚待下的结果。

从“人之好我，示我周行”的叙述、评价中，也不难看出宴会的主人是一个具有开明政治态度与政治远见的人。第二章，重点是写主人对群臣嘉宾德行的赞颂。上章已经写到群臣嘉宾进献有益于治国的言论，这里写的是他高尚的品德，以说明群臣



译文精准。在符合原文的前提下，采取通俗易懂的方式，客观、准确地展现原文主旨，还原原文意境。

经过反复实验，专家论证，所选色彩均匀、柔和，不仅愉悦视觉，而且还会保护读者眼睛。在取得视觉效果的前提下，获得精神的愉悦。

以图释文，视觉效果明显。在注重美感的前提下，着重文图切合，确保文图传神。



目 录

风

周 南	2
关 雎	2
葛 覃	4
樛 木	6
螽 斯	7
桃 夭	9
兔 置	11
召 南	13
鵲 巢	13
采 芣	15
草 虫	16
采 蘋	20
行 露	22
邶 风	24
柏 舟	24
绿 衣	28
日 月	31
终 风	33
击 鼓	35
匏有苦叶	38
谷 风	40





邶 风	43
柏 舟	43
墙有茨	45
君子偕老	47
桑 中	49
定之方中	51
卫 风	55
淇 奥	55
考 槃	57
硕 人	60
氓	63
竹 竿	68
王 风	71
黍 离	71
君子阳阳	74
扬之水	76
兔 爰	78
采 葛	80
大 车	81
丘中有麻	83
邶 风	86
缁 衣	86
叔于田	88
大叔于田	88
清 人	92
羔 裘	94
女曰鸡鸣	96
齐 风	98
鸡 鸣	98
还	100
东方之日	101





甫 田	104
卢 令	107
敝 筍	109
燕 风	111
七 月	111
鸱 鴞	117
破 斧	120
伐 柯	122
狼 跋	124

雅

小 雅	128
鹿 鸣	128
四 牡	131
常 棣	133
伐 木	136
鱼 丽	139
南有嘉鱼	141
南山有台	142
湛 露	144
六 月	146
采 芑	150
吉 日	154
鸿 雁	156
沔 水	158
鹤 鸣	160
祈 父	163
黄 鸟	165
我行其野	166
无 羊	168
十月之交	170





雨无正	175
小 宛	179
巷 伯	182
白 华	184
何草不黄	188
大 雅	190
文 王	190
大 明	194
绵	196
早 麓	200
下 武	202
生 民	204
既 醉	209
鳧 鹭	211
假 乐	213
民 劳	215
板	219
桑 柔	223
云 汉	229
江 汉	233

颂

周 颂	237
清 庙	237
维天之命	239
维 清	241
烈 文	242
天 作	244
时 迈	245
思 文	248
臣 工	249



诗 Shi

经 Jing

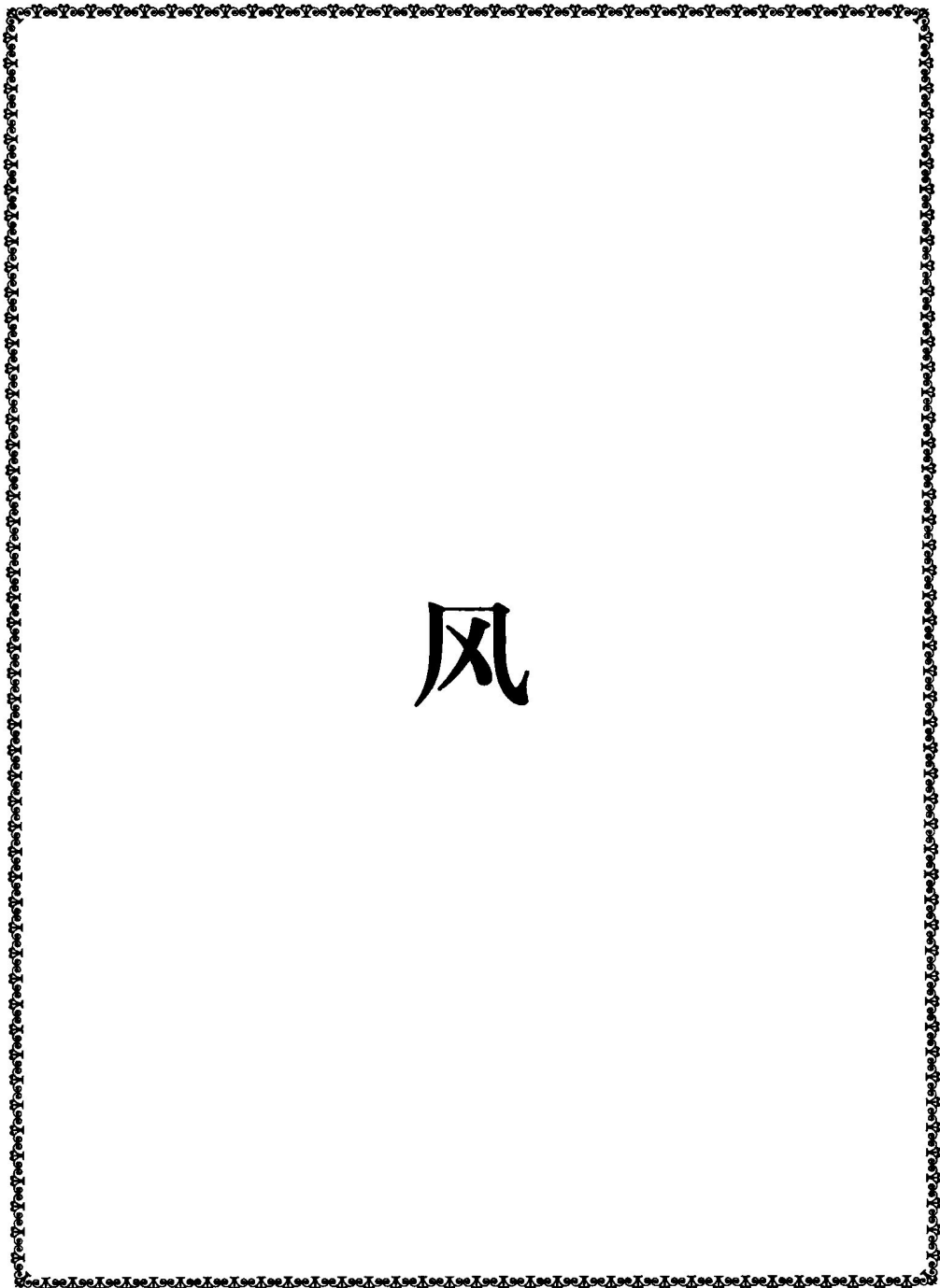
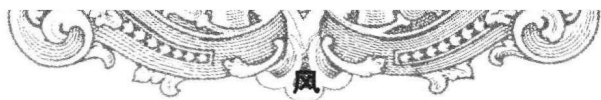
9





振 鹭	251
丰 年	253
雍	254
载 见	256
有 客	258
武	260
闵予小子	261
访 落	263
敬 之	265
小 毖	267
载 芟	269
良 耜	272
丝 衣	275
酌	276
桓	278
般	280
鲁 颂	281
駉	281
有 骝	284
泮 水	286
閟 宫	290
商 颂	294
那	294
烈 祖	295
玄 鸟	299
长 发	301
殷 武	306





风



诗 Shi

经 Jing





国风

周 南

关 雎

【原文】

关关雎鸠^①，在河之洲。窈窕淑女^②，君子好逑^③。
 参差荇菜^④，左右流之^⑤。窈窕淑女，寤寐求之^⑥。
 求之不得，寤寐思服。悠哉悠哉^⑦，辗转反侧。
 参差荇菜，左右采之。窈窕淑女，琴瑟友之。
 参差荇菜，左右芣之^⑧。窈窕淑女，钟鼓乐之^⑨。

【注释】

- ①关关：嘒嘒，和鸣。雎鸠：王雎，似凫雁。
 ②窈窕：美。淑：善。
 ③逑：配偶，伴侣。
 ④参(cēn)差(cī)：长短不一。
 ⑤流：求，撷取。
 ⑥寤寐：梦寐。
 ⑦悠：长久。
 ⑧芣(mào)：撷取。
 ⑨乐(lè)：喜悦，愉快。

【译文】

王雎儿嘒嘒地对唱，在那河中的沙洲上。美丽善良的姑娘，小哥想和她成双对。



长短不一的荇菜，这边那边来捞它。美丽善良的姑娘，睡梦里都在追求她。追求她呀、追不上，睡梦中都把她想。长长的夜、夜长长，翻来覆去不能忘。长长短短的荇菜，这边那边来采它。美丽善良的姑娘，弹着琴瑟来亲近她。长长短短的荇菜，这边那边来拣它。美丽善良的姑娘，敲着钟鼓让她喜悦。

【赏析】

这首诗是《诗经》中的第一篇，即中国第一部诗歌总集的第一篇，人们自古以来都非常重视，也因此有多种不同的说法，比如说它是歌颂后妃之德，或者说它是讥讽康王晏起等。不过我们欣赏原诗，就会感觉这些都是主题之外的意思，与本诗主题毫无瓜葛，所以此说法不可取。《诗经》作为文学被我们阅读，其内容与技巧是我们研究的重点，它的社会效果也要被我们考虑到。阅读这首诗，可以得到较正确的理解，从而欣赏它的美学趣味。不过我们也不忽略前人对这首诗的较正确的解说，如说它是人伦之始，又说它是乐而不淫，这就可以给我们一些启发，来揣测它的内涵。这首诗，毫无疑问是一首男女的恋歌，男女的婚姻大事确是人伦之始，而含有成家立业的意思。求食求偶，直接关系到人类生存繁衍的问题，这一重大问题被诗篇接触到，又在第一部诗集里最早出现，人们怎能不重视呢？至于本诗的写作技巧，兴而有比，含而不露，又以赋的手法直入其中，反复吟咏，实是一篇完美的诗篇，呈现出中国诗歌良好的开端，的确是给我们很多启发的。

这首诗共分五章，每章四句，皆为四言。首章兴而有比，以雉鸣声起兴，也附带有鸣叫的雉鸣和男女唱和之意，这是比。“窈窕淑女”入题，“君子好逑”，更描述男女之当匹配。二章“参差荇菜”很显然点明是在水边，而“左右流之”则是人想捞荇菜。此处乃比，和下文铺写“窈窕淑女，寤寐求之”相映照，显得境美、人美。三章则引申求淑女而不可得的相思（有的注本是把二、三章合为一章的，亦通）。追求呀追求，“求之不得，寤寐思服。悠哉悠哉，辗转反侧”，可见其相思之苦，想啊想，念啊念，夜里睡不着，白天吃不香，真是多情到了极点。文中达到高潮的一处可谓是诗篇中沸腾的抒情。四章再以荇菜起兴，紧接描写求女之行为。五章亦然，只是换了一个字，四章为“采”字，五章为“芣”字。采它、拣它，动作一层递进一层，而对那“窈窕淑女”也是先





以“琴瑟友之”，再以“钟鼓乐之”。亲近她、娱乐她。我们也不免产生疑问，这种相思究竟有没有结果呢？诗里没有交代。

我们说四、五章如果是想象之辞，则是留一个美好的愿望，愿天下有情人都成眷属。如果说是实指，则是在琴瑟声中亲近她，钟鼓音中娱乐她，在这和谐、美妙的音乐声中谈情说爱，可谓甜蜜之极。想象也罢，实指也罢，都是纯真的爱，爱的纯真，不是乐而不淫吗？不是升华的美吗？这一永恒的主题，在《诗经》中第一次出现，的确值得重视。这首诗从背景来说，是在河洲、水边，又有雉鸠、荇菜，衬托那“窈窕淑女”，真是诗中有画，画里传情，而情的透露，又似水之流，无有已时，是一首绝妙的抒情诗。其结构：单音与重调交替而行，一、三章为单音，二、四、五章为重调，错杂开来，而抒写情怀，毫无凝滞。二、三章的一尾一首，又似顶针续麻，其作用一泻无余又加深描绘。重调的反复歌咏，四、五章是一层推进一层，浓郁的喜庆欢娱的气氛更是横添之上。至于有的句式完全是散文句法，如“关关雉鸠，在河之洲”，“求之不得，寤寐思服”，写景清丽如画，抒情直截了当，又显出它的语言的清晰爽快。再如叠字、双声叠韵字、虚字等的运用，无不惟肖惟妙，而又音响动人。在韵位的安排上，多为一、二、四句押韵。

葛 覃

【原文】

葛之覃兮^①，施于中谷^②，维叶萋萋^③。黄鸟于飞^④，集于灌木，其鸣喈喈。
 葛之覃兮，施于中谷，维叶莫莫^⑤。是刈是濩^⑥，为絺为绤^⑦，服之无斁^⑧。
 言告师氏^⑨，言告言归^⑩。薄污我私^⑪，薄浣我衣^⑫。害浣害否^⑬？归宁父母^⑭。

【注释】

- ①覃：延长。
 ②施(yì)：蔓延。
 ③维：发语词。萋萋：茂盛的样子。
 ④于：语助词。
 ⑤莫莫：茂密状。
 ⑥濩(huò)：煮。煮葛取其纤维织布。
 ⑦絺(chī)：细葛布。绤(xì)：粗葛布。

⑧敎(yì):厌弃,厌倦。

⑨言:语助词。师氏:保姆。

⑩言归:告假回家。

⑪薄:助词,用于动词前。污:搓揉去污。私:内衣。

⑫浣(huàn):洗濯。衣:外衣。

⑬害:同“曷”,哪些。

⑭归宁:女子回娘家探亲。“宁”是慰安的意思。

【译文】

长长的葛藤,山沟沟里蔓延,叶儿密密层层。黄雀飞飞成群,聚集在灌木林,叽叽呱呱叫不停。

长长的葛藤,山沟沟里蔓延,叶儿阴阴一片。葛藤割来煮过,织成粗布细布,穿起来舒舒服服。

告诉我的保姆,我告了假要回娘家。洗洗我的内衣,洗洗我的外褂。该洗的是啥,甬洗的是啥?我就要回家看我爹妈。

【赏析】

这是一首欢快的女子归宁之歌。在古代,回娘家几乎就像是已婚女子们的一个节日,不但可以和久别的亲人团聚,而且可以在熟悉的旧时环境中重温少女时代的生活,包括陶醉于大自然和诗意劳作的欢愉。理解这首诗的关键是对归宁的强烈向往,它也是全诗的灵魂,尽管此诗写的是归宁前的情景。首章描绘出美好的山间景象:长满茂密叶子的葛藤蜿蜒伸展,黄雀叽叽呱呱地上下飞鸣,在灌木林上聚集。这景象,动静相间,声色并茂,朴素和谐,生机盎然,呈现出一片绿意和生命活力。接下来一章,图景上出现的便是劳动者的身影。一群少女一边割着葛藤,一边唱着歌儿:“葛藤割来煮过,织成粗布细布,穿起来舒舒服服。”汇成一片的是婉转的歌声与那黄雀的鸣叫,融为一体的是少女的身影与那山间的翠绿。这该是多么令人陶醉流连的景象啊!

可是,这美丽的自然与诗意的劳作跟末章的归宁却似乎不搭界。说是因黄鸟聚鸣而兴家人团聚之想吧,前两章描写的重点显然在葛不在鸟;说是写采葛织葛吧,跟末章的归宁更毫无干涉。脑海中所浮现的少女时代在娘家跟女伴们上山采葛的情景乃是女主人公心之所忆,也是前两章次第映现的,那简直是无忧无虑的少女时代生活的缩影,是青春与快乐的象征。因此保留在心中的记忆永远那样亲切而鲜明。这种情景永远令人怀恋,一想到它,就会情不自禁地涌起迫切地回娘家的念头。于是,就水到渠成地引出了末章。

